**Türkçenin Yabancı ve İkinci Dil Olarak Öğretiminde Sosyokültürel Kuramların Yeri ve Bu Alandaki Araştırma Eğilimlerine Eleştirel Bir Bakış**

**The Role of Sociocultural Theories in Teaching Turkish as a Foreign and Second Language: A Critical Review of Research Trends**

Ramazan ERYILMAZ[[1]](#footnote-1)

**Özet**

Bu araştırmada, Türkçenin yabancı ve ikinci dil olarak öğretimi alanında sosyokültürel kuramların kullanım eğilimleri ve bu kuramlar temelinde yürütülen çalışmaların tematik ve yöntemsel özellikleri sistematik bir biçimde incelenmiştir. Son on yıllık süreçteki (2015–2025) akademik yayınlar, içerik analizi yoluyla değerlendirilmiş; çalışmalarda yer verilen kuramsal çerçeveler, tematik odaklar, yöntem tercihleri ve sosyal bağlamlar derinlemesine analiz edilmiştir. Araştırma kapsamında, sosyokültürel kuramların Türkçe eğitimi/öğretimi alan yazınında giderek daha fazla referans verilen kuramsal yapılar hâline geldiği belirlenmiştir. En çok çalışılan temalar arasında kültür aktarımı, kimlik, aidiyet ve sınıf içi etkileşim öne çıkarken; kültürler arası iletişim yeterliği, dijital medya bağlamı ve kültürleşme stratejileri gibi konuların görece daha az ele alındığı görülmüştür. Yöntemsel olarak ise çoğunlukla nitel çalışmaların tercih edildiği, veri toplama aracı olarak görüşme ve gözlem tekniklerinin öne çıktığı tespit edilmiştir. Elde edilen bulgular, Türkçenin yabancı ve ikinci dil olarak öğretimi alanında sosyokültürel temelli araştırmaların artmakta olduğunu; ancak kuramsal çeşitlilik, bağlamsal derinlik ve disiplinler arası yaklaşım açısından gelişime açık önemli alanlar bulunduğunu ortaya koymaktadır. Bu doğrultuda, kültürel içeriklerin öğretim süreçlerine entegrasyonu, kimlik inşası süreçlerinin uzunlamasına izlenmesi ve öğretim materyallerinin eleştirel analizi gibi başlıklarda yeni araştırmalara ihtiyaç duyulduğu sonucuna ulaşılmıştır.

**Anahtar Kelimeler:** Türkçe, yabancı dil, ikinci dil, sosyokültürel, kültür aktarımı, kültürleşme.

**Abstract**

This study systematically examines the use of sociocultural theories in the field of teaching Turkish as a foreign and second language, along with the thematic and methodological characteristics of studies conducted within these theoretical frameworks. Academic publications released over the past decade (2015–2025) were analysed through content analysis, focusing on the theoretical frameworks, thematic orientations, methodological preferences, and social contexts represented in the studies. The findings indicate that sociocultural theories have increasingly become central reference points in the Turkish language teaching literature. The most frequently studied themes include cultural transmission, identity, belonging, and classroom interaction, while topics such as intercultural communicative competence, digital media contexts, and acculturation strategies appear to be relatively underexplored. Methodologically, most studies adopted qualitative approaches, with interviews and observations being the most used data collection tools. The results reveal a growing body of research grounded in sociocultural theory in the context of Turkish language education; however, significant areas for development remain, particularly in terms of theoretical diversity, contextual depth, and interdisciplinary approaches. Accordingly, the study concludes that future research should focus on topics such as the integration of cultural content into instructional processes, longitudinal tracking of identity construction, and the critical analysis of teaching materials.

**Keywords:** Turkish, foreign language, second language, cultural transmission, acculturation.

**1. GİRİŞ**

Son yıllarda dünya genelinde göç hareketleri artmıştır. Bu durum küresel ölçekte dil öğretimini daha karmaşık ve çok katmanlı bir yapı haline getirmiştir. Uluslararası göç, sadece demografik yapıları değil, aynı zamanda eğitim sistemlerini, özellikle de dil öğretimi uygulamalarını yeniden şekillendirmektedir (UNESCO, 2019). Dil öğretiminin özellikle ikinci dil öğrenimi alanının bu demografik hareketliliklerden etkilenmemesi mümkün değildir. Dünyada bu bağlamadaki gelişmelere paralel olarak ve daha yoğun bir şekilde Türkiye’de, göçmen nüfusundaki belirgin artış, ikinci dil olarak Türkçe öğrenen bireylerin sayısında da çarpıcı bir artışa sebep olmaktadır. Mültecilik, göçmenlik, geçici ikamet vb. göç biçimleri altında Türkiye’de yaşamaya başlamış ciddi bir nüfus söz konusudur. Özellikle 2011 sonrası Suriyeli nüfusun kitlesel olarak Türkiye’ye gelmesi, bu süreci daha da hızlandırmış, Türkçenin bir iletişim ve eğitim dili olarak önemini artırmıştır (Aydın & Kaya, 2017; Coşkun & Emin, 2021). Bunun yanında Türkiye’de eğitim alan uluslararası öğrenciler ile kişisel tercihe dayalı olarak Türkiye’de ikamet eden yerleşik yabancıların da azımsanamayacak sayılara ulaştıkları söylenebilir. Dolayısıyla Türkiye’de ikinci dil olarak Türkçe öğrenenlerin kültürel ve toplumsal boyutta ele alınmasının güçlü gerekçeleri olduğu görülmektedir. Bu durum, dil öğretimi alanında yeni yaklaşımların, kuramsal perspektiflerin, çok kültürlülüğe ilişkin çerçevelerin ve toplumsal uyum (Entegrasyon) süreçlerinin daha derinlemesine ele alınmasını gerekli kılmaktadır. Sosyokültürel kuramlar, özellikle ikinci dil olarak Türkçe öğretiminde olduğu gibi heterojen öğrenici profillerine sahip sınıflarda daha açıklayıcı hale gelmiştir (Vygotsky, 1978; Lantolf & Thorne, 2006).

Dil edinimi, bilişsel olduğu kadar sosyal, tarihsel ve kültürel bağlamlarda da açıklanabilmektedir. Bu nedenle, Türkçenin yabancı ve ikinci dil olarak öğretimi, sosyokültürel kuramlarla ilişkilendirilerek daha bütüncül bir yaklaşımla ele alınmalıdır (Kramsch, 2014). Örneğin, dil öğrenme alanına ilişkin olarak Vygotsky'nin aracılık ve yakınsal gelişim alanı gibi kavramları, dil öğreniminin sosyal doğasını anlamada güçlü bir teorik zemin sunmuştur (Vygotsky, 1978; Lantolf, 2000). Son on yılda yapılan birçok çalışma da sosyokültürel faktörlerin dil öğrenme motivasyonu Acat, Demiral ve Merkezi, 2002), iletişim yeterliği (Haldan ve Pekbak, 2019), aidiyet hissi (Bayyurt, 2016) ve kimlik inşası (Norton, 2013) gibi çok boyutlu unsurlar üzerindeki etkisini ortaya koymuştur. Bu bulgular, sosyokültürel etkileşimin yabancı dil ya da ikinci dil öğreniminde salt bir arka plan konusu değil, aksine sürecin belirleyici bir parçası olduğunu göstermektedir.

Bu araştırmada, bu kuramsal zemin temel alınarak, son on yılda (2014–2024) Türkçenin yabancı ve ikinci dil olarak öğretimi/öğrenimi alanında yapılan akademik çalışmaların sistematik olarak analiz edilmesi amaçlanmaktadır. Bu bağlamda çalışmanın temel amacı, Türkçenin yabancı ve ikinci dil olarak öğretiminde sosyokültürel kuramların yerini ve bu alandaki araştırma eğilimlerini sistematik bir içerik analizi ile incelemektir. Bu amaca yönelik olarak alan yazında bu bağlamda kuramsal altyapının nasıl şekillendiği, kullanılan kavramlar, yöntemler ve tematik odaklar analiz edilmiştir.

Bu araştırmada yapılan analizin, alanda var olan dağınık halde bulunan bilgi birikimini bir araya getirilmesi, söz konusu kuramsal yaklaşımların kullanım sıklığını ve çeşitliliğini belirlemek ve eksik kalan alanlara eleştirel bir yaklaşım sunmak açısından önem arz etmektedir. Bu araştırmanın sonuçlarında hareketle yabancı ve ikinci dil olarak Türkçe öğrenimini sosyal ve kültürel temelleriyle ele almayı amaçlayan araştırmacılar için derinleştirilmeyi ya da ilk kez çalışılmayı bekleyen konu alanları ve bağlamlara ilişkin yeni ufuklar açılabileceği değerlendirilmiştir.

**1. 1. Kuramsal Çerçeve**

Bu araştırmanın kuramsal temelleri, ikinci dil olarak Türkçe öğrenimini sosyal, kültürel ve tarihsel zeminde ele almaya elverişli kavramlar olarak sosyokültürel öğrenme kuramı, kültürlenme (Enculturation), kültürleşme (Acculturation) ve kültürlerarası iletişim yeterliği (Intercultural Communicative Competence – ICC) vb. çerçevesinde inşa edilmiştir. Bu çerçevenin hem öğrenicinin bireysel deneyimlerine hem de içinde bulunduğu sosyal bağlamı anlamaya yönelik bütüncül bir yaklaşım sunabileceği varsayılmıştır.

Sosyokültürel kuram, Vygotsky'nin (1978) çalışmalarıyla temellenen ve dil öğreniminin toplumsal yönüne odaklanan bir yaklaşımdır. Vygotsky, bireyin bilişsel gelişiminin toplumla kurduğu etkileşim üzerinden gerçekleştiğini belirtmekte, bu bağlamda, yakınsak gelişim alanından bahsetmektedir. Bu kavram öğrenicinin kendi başına yapamayacağı bir görevi sosyal destekle gerçekleştirebileceği varsaymaktadır. Aracılık kavramı ise, bu gelişim sürecinde öğretmen, akran ya da araçsal kaynakların oynadığı düzenleyici ve kolaylaştırıcı rolü anlatmaktadır (Lantolf & Thorne, 2006; Ohta, 2001). Sosyokültürel kuram, özellikle yabancı ya da ikinci dil öğrenilen sınıflarda kültürel çeşitliliğin yüksek olduğu ortamlarda öğrenme süreçlerini anlamak açısından işlevsel bir kuramsal çerçeve olarak öne çıkmaktadır. Türkçenin yabancı ya da ikinci dil olarak öğretiminde, sınıf içi etkileşim, dil girdisi, geri bildirim ve toplumsal normlara katılım, öğrenme süreçlerini doğrudan şekillendiren unsurlar olarak karşımıza çıkar (Todeva, 2012).

Araştırma bağlamına uygun olarak kuramsal çerçeveye dahil edilebilecek bir başka kuram, Berry’nin (1997) kültürleşme modelidir. Bu model bireylerin başka bir kültürel ortama girdiklerinde benimsedikleri uyum stratejilerini dört temel yaklaşım üzerinden açıklamaktadır. Bunlar; entegrasyon, asimilasyon, ayrışma ve marjinalleşmedir. Bu model, özellikle göçmen ya da farklı kültürel geçmişten gelen bireylerin yeni bir dil ve kültürle ilişkilenme biçimlerini anlamada önemli bir teorik dayanak sağlamaktadır (Bayram ve Eryılmaz, 2025). Kültürleşme stratejilerinin tanımlanmasında misafir kültürden bir bireyin, ev sahibi kültüre ya da bu kültürden bireylere ve kendi kültürüne bakış açısının bir bileşimine bakılmaktadır. En basit haliyle kültürleşme stratejilerini özetlemek gerekirse entegrasyonda birey hem kendi kültürüne hem de ev sahibi kültüre olumlu yaklaşmaktadır. Asimilasyonda birey kendi kültürüne yönelik kaçınmacı bir tutum sergilerken misafir kültüre dahil olma eğilimindedir. Ayrışmada birey kendi kültürüne güçlü bir bağlılık sergilerken ev sahibi kültüre aksine olumsuz bir tutum içindedir. Marjinalleşmede ise hem kendi kültürüne hem de ev sahibi kültüre karşı bir yabancılaşma söz konusudur (Berry, 1997). Yabancı ya da ikinci dil olarak Türkçe öğrenen bireyler, yalnızca dilsel değil aynı zamanda kültürel bir uyum sürecinden geçmektedir. Öğrenicinin hedef dile ve kültüre yönelik açıklığı, kendilik algısı, toplumsal aidiyet düzeyi, bu stratejilerden hangisini benimsediğini belirlemektedir (Schumann, 1986; Aydın & Kaya, 2017). Bu yönüyle kültürleşme süreci, dil öğretiminin pedagojik tasarımında dikkate alınması gereken bir değişkendir (Şeker ve Sirkeci 2023).

Byram’ın (1997) geliştirdiği kültürlerarası iletişim yeterliği modeli ise bireyin sadece dilsel değil, aynı zamanda sosyokültürel yeterliklerle donatılması gerektiğini savunmaktadır. Bu yeterlik de empati, önyargılardan arınma, kültürlerarası anlayış, eleştirel farkındalık gibi bileşenleri içermektedir (Byram, 1997). Bu açından yabancı dil öğreniminin, yalnızca hedef dilin yapısal özelliklerini değil, aynı zamanda o dilin temsil ettiği kültürel kodları anlamasını da kapsadığı (Kramsch, 2014; Risager, 2007) söylenebilir. Buna uygun olarak Türkçe öğretiminde kültürel farkındalığın, çokkültürlülüğün, iletişimsel duyarlılık gibi sosyal becerilerin de önemli olduğunu ortaya koyana araştırmalar mevcuttur (Bayyurt & Sifakis, 2015).

Araştırmanın kuramsal çerçevesinin bileşenlerinden biri de toplumsal aidiyettir. Dil öğrenimin bir açıdan da bireylerin kimliğini ve sosyal aidiyet duygusunu da dönüştüren bir süreç (Norton, 2013) olduğu ifade edilmektedir. Öğreniciler, hedef dilin içinde yer aldığı kültürel, toplumsal ve ideolojik yapılarla ilişkiye girdikçe, mevcut kimliklerinde değişim yaşayabilmektedirler. Bu noktada çoklu kimlik gelişimi söz konusu olmaktadır (Block, 2007). Yabancı ya da ikinci dil olarak Türkçe öğrenen bireylerde kimlik inşası, özellikle kültürel öteki ile temas kurma biçimleriyle ilişkilidir. Bu temas, öğrenicinin dil aracılığıyla kendini ifade etme, yeni sosyal rolleri benimseme ve toplumla bütünleşme düzeyi açısından belirleyici olmaktadır (Bayyurt, 2016).

Bu araştırmada, 2015–2025 yılları arasında Türkçenin yabancı veya ikinci dil olarak öğretimi alanında yapılan akademik çalışmaların sosyokültürel kuram ve kavramlar bağlamında analiz edilmesi amaçlanmıştır. Bu amaç doğrultusunda aşağıdaki araştırma sorularına cevap aranmıştır:

1.Sosyo-kültürel kuramlar hangi kavramsal çerçevede ele alınmıştır?

2. Hangi temalar ya da tematik eğilimler öne çıkmaktadır?

3. Hangi model, çalışma grubu/örneklem, veri analizi ve veri toplama araçları tercih edilmiştir

4.Hangi sosyal bağlamlar öne çıkmaktadır?

**2.YÖNTEM**

**2.1.Araştırma Modeli**

Bu araştırma, nitel araştırma yaklaşımı temel alınarak tasarlanmış ve sistematik doküman analizi yöntemiyle desenlenmiştir. Nitel araştırmalar, sosyal olguları bağlamsal ve çok boyutlu biçimde anlamaya yönelik olarak yapılandırılır (Yıldırım & Şimşek, 2021). Bu bağlamda doküman analizi, yazılı materyallerin sistematik biçimde incelenmesi yoluyla bilgiye ulaşmayı sağlayan nitel bir veri toplama ve analiz yöntemidir (Bowen, 2009).

**2.2.Veri Toplama Süreci**

Araştırma verileri, 2015–2025 yılları arasında yayımlanmış akademik yayınlardan elde edilmiştir. Bu kapsamda yalnızca makaleler değil, aynı zamanda YÖK Ulusal Tez Merkezi’ne kayıtlı lisansüstü tezler de incelenmiştir. Veri toplama süreci, sistematik literatür taraması ilkelerine dayalı olarak yapılandırılmıştır. Bu süreçte PRISMA yönergeleri (Page, McKenzie, Bossuyt, Boutron, Hoffmann, Mulrow ve Moher, 2021) temel alınmış; çalışmalara dair dahil etme ve dışlama ölçütleri açık biçimde belirlenmiştir. Taraması sürecinde YÖK Tez, Google Scholar, ULAKBİM TR Dizin, ERIC, Scopus ve Web of Science akademik veri tabanlarından yararlanılmıştır. Tarama işlemleri sırasında hem Türkçe hem İngilizce anahtar kelimeler kullanılmış; bu terimlerle kapsamlı sorgu dizileri oluşturulmuştur. Tarama, ikinci/yabancı dil öğretimi/öğreniminin göç, kültürleşme, çok dillilik, kimlik, kültürel etkileşim gibi sosyolojik ve kültürel bağlamlarla ilişkili çalışmalarını içerecek biçimde yapılmıştır. Anahtar kelimeler, kuramsal çerçeve ve ilişkili kavram alanlarına göre aşağıdaki yapılandırılmıştır. Türkçe Anahtar Kelimeler: “yabancı dil”, “ikinci dil”, “Türkçe”, “göç”, “göçmen”, “mülteci”, “iki dilli”, “kültürlenme”, “kültürleşme”, “kültür aktarımı”, “kültürel öğrenme”, “sosyalleşme”, “kültürel etkileşim”, “kültürel sermaye”, “kültürel çatışma”, “kültürel şok”, “asimilasyon”, “entegrasyon”, “çokkültürlülük”, “kimlik”. İngilizce Anahtar Kelimeler: “foreign language”, “second language”, “Turkish”, “migration”, “immigrant”, “refugee”, “bilingual”, “enculturation”, “acculturation”, “cultural transmission”, “cultural learning”, “socialization”, “cultural interaction”, “cultural exchange”, “cultural hybridization”, “cultural capital”, “cultural conflict”, “culture shock”, “cultural resistance”, “cultural assimilation”, “integration”, “intercultural communication”, “intercultural adaptation”, “multiculturalism”, “cultural identity”. Bu anahtar kelimeler, örneğin: (“foreign language” OR “second language” OR “Turkish”) AND (“acculturation” OR “cultural identity” OR “migration”) biçiminde taranmıştır. Bundan araştırmanın amacına uygun, yüksek özgüllükte sonuçlar elde edilmesi amaçlanmıştır.

***Dahil Etme ve Dışlama Ölçütleri***

Tarama sürecinde çalışmalara dair şu dahil etme ölçütleri belirlenmiş ve buna göre veri tabanı taramalarında filtreleme işlemleri uygulanmıştır:

2015–2025 yılları arasında yayımlanmış olması,

Türkçenin yabancı ya da ikinci dil olarak öğretimine odaklanması,

Sosyokültürel kuramla ilişkili kavramsal çerçeveye sahip olması,

Göçmen, mülteci ya da iki dilli bireylerle yapılan çalışmaları içermesi,

Hakemli dergilerde yayımlanmış makale ya da YÖK Tez Merkezi’ne kayıtlı tez olması.

Dışlama ölçütleri ise şu şekilde belirlenmiştir:

Ana dili Türkçe olan bireylerle yapılan çalışmalar,

Yalnızca kültür aktarımına indirgenmiş, kuramsal derinliği zayıf pedagojik araştırmalar,

Tam metnine erişilemeyen yayınlar,

Yapısalcı, biçimsel ya da yalnızca gramer temelli yaklaşımlarla sınırlı dil öğretimi çalışmaları.

Tarama sonucunda ulaşılan tüm yayınlar, önce başlık ve özet düzeyinde ön incelemeye tabi tutulmuş; ardından tam metin düzeyinde incelenerek ölçütlere göre sınıflandırılmıştır. Uygun bulunan yayınlar, nitel veri setine dahil edilmiştir. Bu veri seti, içerik analizi ile sistematik biçimde çözümlenmiştir (Mayring, 2014; Schreier, 2012). Literatür tarama sürecinin akışı ve çalışma seçimindeki karar adımları PRISMA akış şeması ile *Şekil 1*'de sunulmuştur.



**Şekil 1.** PRISMA Akış Şeması

**2.3.Veri Analizi**

Araştırmaya dahil edilen uygun nitelikteki çalışmalar kodlanmıştır. Çözümlemede, nitel içerik analizi tekniği benimsenmiş ve veriler, daha önceden belirlenmiş tematik çerçeveye dayalı olarak önceden yapılandırılmış kategoriler altında çözümlenmiştir (Schreier, 2012; Mayring, 2014). Nitel içerik analizi, özellikle anlam yoğun metinlerin sistematik biçimde çözümlenmesi ve tematik örüntülerin ortaya çıkarılması açısından etkili bir yöntemdir. Dolayısıyla, çözümleme sürecinde hem tümevarımsal hem de tümdengelimsel yaklaşımlar birleştirilerek kullanılmıştır. Önceden belirlenen kuramsal çerçeve temelinde oluşturulan kategoriler, gerektiğinde veri setine duyarlı olarak yeniden yapılandırılmıştır. Kodlama işlemi belirlenen tema ve kategoriler doğrultusunda yürütülmüştür. Çözümleme 4 ana temaya dayandırılmıştır:

1. Kuramsal çerçeve: Çalışmalarda sosyokültürel kuramların (örneğin Vygotsky, Berry, Byram) ne ölçüde ve nasıl kullanıldığı, kuramların doğrudan referans verilip verilmediği ve kuramsal temellendirmenin derinliği değerlendirilmiştir.

2. Tematik vurgu: Araştırmalarda öne çıkan temalar; kültürleşme, kültürlerarası iletişim yeterliği (ICC), kimlik, aidiyet, psikolojik uyum, toplumsal katılım, çoklu kimlik gibi başlıklar altında kodlanmıştır. Bu temalar, nitel veri analizinde sıkça başvurulan üst temalar ve alt temalar biçiminde organize edilmiştir (Miles & Huberman, 1994).

3. Veri toplama araçları ve verilerin çözümlenmesi: Çalışmalarda kullanılan veri toplama yöntemleri (görüşme, gözlem, anket, doküman incelemesi, günlük, açık uçlu yazılı yanıtlar) belirlenmiş, kullanılan araçların çeşitliliği, yönteme uygunluğu ve veri zenginliği açısından değerlendirme yapılmıştır. Bunun yanında kullanılan veri analizi teknikleri ile veri türlerine de bakılmıştır.

4. Katılımcı profilleri ve sosyal bağlamlar: Araştırmalarda yer alan katılımcı gruplar (göçmen çocuklar, yetişkinler, mülteciler, iki dilli öğrenciler), çalışma yürütülen sosyal bağlamlar (okul, sığınmacı merkezleri, üniversite, dijital platformlar) ve bu bağlamların dil öğrenme süreçlerine etkisi incelenmiştir.

Nitel veri analizinde güvenilirlik, kodlamaların tutarlılık ve tekrarlanabilirlik düzeyi açısından kritik önemdedir (Creswell & Poth, 2018). Bu çalışmada, kodlama süreci iki alan uzmanı araştırmacı tarafından bağımsız olarak yürütülmüş ve kodlar arasında %87 oranında uyum sağlanmıştır. Bu oran, kodlama tutarlılığı ve bütünlüğünün yüksek düzeyde olduğunu göstermektedir (Miles ve Huberman, 1994). Ayrıca, analiz sürecinde yorumlayıcı tutarlılığı artırmak amacıyla üçüncü bir uzmandan görüş alınmış, çelişkili kodlamalar karşılıklı tartışma yoluyla uzlaştırılmıştır. Bu şekilde, araştırmanın içsel geçerliği ve veri yorumlarının bütünlüğü güçlendirilmiştir (Lincoln & Guba, 1985).

**3.BULGULAR**

**3.1. Sosyokültürel Kuramlar Hangi Kavramsal Çerçevede Ele Alınmıştır?**

Veri seti üzerinde yapılan içerik analizine göre çalışmalarda doğrudan gönderme yapılan ya da bu araştırmanın kuramsal çerçevesine göre ilgili çalışmayla ilişkili olduğu düşünülen kuram ya da kavramlar belirlenmiştir. Bulgular Tablo 1’de sunulmuştur.

Tablo 1. Kuramsal Temellere İlişkin İçerik Analizi

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kuram/Kavram** | **Açıklama** | **f** |
| Sosyokültürel Kuram | Etkileşim, aracılık, ZPD temelli öğrenme | 18 |
| Kültürel Aktarım | Kültürler arası uyum, kültürel aidiyet | 22 |
| Etkileşimsel Öğrenme | Diyalog yoluyla yapılandırıcı öğrenme | 8 |
| Sosyal İnşacılık | Görev temelli öğrenme, anlam yaratımı | 6 |
| Belirsiz | Kuram belirtilmemiş | 7 |
| Toplam |  | 61 |

İncelenen 61 çalışmanın büyük çoğunluğunda, sosyokültürel kuramlar doğrudan veya dolaylı olarak çeşitli kuramsal çerçevelerle ilişkilendirilmiştir. Bu bağlamda, 18 çalışmada Vygotsky’nin sosyokültürel kuramına açıkça atıfta bulunulduğu ve öğrenmenin sosyal etkileşim, aracılık ve yakınsak gelişim alanı kavramları çerçevesinde ele alındığı belirlenmiştir. Özellikle 22 çalışmada kültürel aktarım, kültürleşme ve kültürlenme gibi kavramların öne çıktığı; dil öğreniminin bireyin kültürel kimliğiyle olan etkileşimi bağlamında değerlendirildiği gözlemlenmiştir. Bu çalışmalar, bireyin ikinci dil öğrenim sürecinin yalnızca dilsel değil, aynı zamanda kültürel bir bütünleşme süreci olduğunu vurgulamaktadır. Ayrıca 8 çalışmada etkileşimsel öğrenme, 6 çalışmada ise faaliyet kuramı çerçevesinde görev temelli ve topluluk odaklı öğrenme yaklaşımları benimsenmiştir. Buna karşın 7 çalışmada kuramsal bir çerçevenin doğrudan tanımlanmadığı ya da teorik zeminin zayıf olduğu görülmüştür.

**3.2. Alanda Öne Çıkan Tematik Eğilimler Nelerdir?**

İncelenen çalışmaların odaklandıkları temalar ve konulara ilişkin içerik analizine dair sonuçlar Tablo 2’de sunulmuştur.

Tablo 2. Tema ve Konular İlişkin İçerik Analizi

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Tematik Odak** | **Açıklama** | **f** |
| Kültür aktarımı | Değerler, yemek, giyim, diziler, … | 29 |
| Dil becerileri | Temel dil becerilerine odaklanma | 14 |
| Materyal ve yöntem eleştirisi | Kitaplar, görseller, teknikler | 9 |
| Okul ve sosyal uyum | Oryantasyon, sosyal etkinlikler | 10 |
| Toplumsal bağlam  | Öğrenme ortamı, öğretmen-öğrenci | 12 |
| Toplam |  | 61 |

Çalışmalarda öne çıkan tematik odaklar çeşitlilik göstermektedir. En yüksek oranda karşılaşılan tema, kültürel aktarım ve farkındalık olmuştur (f=29). Bu çalışmalarda öğrencilerin Türk kültürüne yönelik tutumları, bayramlar, yemek kültürü, müzik, popüler medya ve geleneksel değerler üzerinden analiz edilmiştir. Bu bulgu, dil öğretiminin kültürel içerikle bütünleştirilmesinin yaygın bir eğilim olduğunu ortaya koymaktadır. Dil becerilerine (konuşma, yazma, okuma ve dinleme) odaklanan çalışmalar ise 14 örnekte tespit edilmiştir. Bu araştırmalar, ikinci dil olarak Türkçenin öğretiminde beceri temelli yaklaşımların ön planda olduğunu göstermektedir. Bunun yanı sıra, öğretim materyalleri ve yöntemlerinin ele alındığı 9 çalışmada, kullanılan ders kitapları, görsel-işitsel materyallerin yeterliliği ve kültürel uygunluğu tartışılmıştır. Okul ortamı ve sosyal uyum teması 10 çalışmada işlenmiş, özellikle göçmen/mülteci öğrencilere yönelik oryantasyon süreçlerinin önemi vurgulanmıştır. Toplumsal bağlam ve sınıf içi etkileşim odaklı çalışmalara ise 12 örnekte rastlanmıştır.

**3.3. Tercih Edilen Model, Örneklem, Veri Toplama ve Analiz Yöntemleri Nelerdir?**

Çalışmalarda tercih edilen araştırma modeli, örneklem ya da çalışma grubu, veri toplama süreci ve veri analizine ilişkin tercihler Tablo 3’te görülmektedir.

Tablo 3. Yönteme İlişkin İçerik Analizi

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Öğeler** | **Açıklama** | **f** | **Toplam** |
| Araştırma Yöntemi | Nitel | 35 | 61 |
| Nicel  | 16 |
| Karma | 10 |
| Örneklem | Öğrenci | 40 | 61 |
| Öğretmen | 19 |
| Diğer | 2 |
| Veri Toplama Aracı | Görüşme | 33 | 61 |
| Ölçek | 18 |
| Gözlem | 10 |
| Analiz Yöntemi | İçerik Analizi | 28 | 61 |
| Betimsel Analiz | 20 |
| İstatistiksel/Tematik | 13 |

Araştırmalarda kullanılan yöntemsel yaklaşımlarda çeşitlilik dikkat çekmektedir. İncelenen çalışmaların 35’i nitel, 16’sı nicel ve 10’u karma yöntemle gerçekleştirilmiştir. Nitel çalışmalar daha çok yarı yapılandırılmış görüşme, gözlem ve yansıtıcı günlüklerle yürütülürken; nicel çalışmalarda anketler, ölçekler ve betimleyici istatistiksel analizler tercih edilmiştir. Örneklem açısından değerlendirildiğinde, 40 çalışmada öğrenciler, 19 çalışmada öğretmenler, 2 çalışmada ise her iki grup birlikte hedeflenmiştir. En sık kullanılan veri toplama araçları görüşme (f=33), anket (f=18) ve test/günlük/gözlem (f=10) şeklindedir. Analiz türlerine bakıldığında, içerik analizi (f=28), betimsel analiz (f=20) ve istatistiksel/tematik analiz (f=13) öne çıkmaktadır.

**3.4. Çalışmalarda Hangi Sosyal Bağlamlar Öne Çıkmaktadır?**

İncelenen araştırmalarda hangi sosyal bağlamlara odaklanıldığı içerik analizi ile tespit edilmiştir. Çözümlemeye ilişkin bulgular Tablo 4’te sunulmuştur.

Tablo 4. Araştırma Bağlamına İlişkin İçerik Analizi

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Sosyal Bağlam** | **Açıklama** | **f** |
| Sınıf içi sosyal etkileşim | Öğretmen-öğrenci ve akran etkileşimi | 18 |
| Okulun rolü ve oryantasyon Süreci | Oryantasyon, destek yapıları | 13 |
| Aile ve toplum desteği | Aile kültürü, sosyal çevre etkisi | 9 |
| Kültürlerarası ortam | Göç, mültecilik, farklı kimliklerle temas | 14 |
| Dijital/Sosyal medya ve kültürel tüketim | YouTube, diziler, görsel içerik | 7 |
| Toplam | 61 |

Sosyokültürel kuram doğrultusunda analiz edilen çalışmalar, ikinci dil öğreniminin yalnızca bireysel bir süreç olmadığını, sosyal çevreyle kurulan ilişkilerin belirleyici olduğunu göstermektedir. Bu kapsamda en sık karşılaşılan sosyal bağlam sınıf içi sosyal etkileşim olmuştur (f=18). Bu bağlamda öğretmen-öğrenci ve akranlar arası etkileşimlerin öğrenme motivasyonunu ve katılımını artırdığı sonucuna ulaşılmıştır. Okulun rolü ve oryantasyon süreçleri, özellikle mülteci ve göçmen öğrenciler için yapılan rehberlik çalışmaları ve sosyal etkinliklerle birlikte 13 çalışmada ele alınmıştır. Aile ve toplum desteği (f=9), kültürlerarası ortamlar (f=14) ve dijital/sosyal medya araçlarıyla öğrenme (f=7) gibi bağlamlar da önemli sosyal faktörler olarak öne çıkmaktadır.

**4.TARTIŞMA**

Bu araştırmanın bulgularına göre, son yıllarda sosyokültürel kuramların alan yazında giderek daha fazla referans verilen bir çerçeve haline geldiği görülmüştür. Özellikle kültür aktarımı, kültürleşme, kimlik, aidiyet ve sınıf içi etkileşim gibi temaların sıklıkla çalışıldığı; buna karşın kültürler arası iletişim yeterliği, aile ve toplum desteği, dijital medya bağlamı ve kültürleşme stratejileri gibi konuların görece daha az yer bulduğu tespit edilmiştir. Ayrıca bazı çalışmaların kuramsal temellendirme açısından eksik kaldığı, kullanılan veri toplama araçlarında ise geleneksel yöntemlerin ağırlıklı olduğu görülmüştür. Bu bulgular, Türkçenin yabancı ya da ikinci dil olarak öğretimi alanında teorik ve yöntemsel çeşitliliğin arttığını ancak hâlâ gelişime açık birçok alanın bulunduğunu ortaya koymaktadır.

Türkçenin yabancı ve ikinci dil olarak öğretiminde sosyokültürel kuramların giderek daha fazla referans verilmektedir. Özellikle sosyokültürel kuram, çalışmalarda sıklıkla başvurulan temel teorik yapı olarak öne çıkmaktadır. Bulgulara göre, çalışmalarda sıklıkla yer verilen bir diğer kuramsal dayanak, Berry’nin kuramsal çerçevesinde kültürlenme ve kültürleşme süreçleri olmuştur. Örneğin, Şeker ve Sirkeci’nin (2023) Suriyeli öğrencilerin kültürel uyum stratejilerini incelediği çalışmasında da ortaya konduğu gibi, dil öğreniminin aynı zamanda bir kültürel entegrasyon süreci olduğu vurgulanmaktadır. Dil öğrenen bireylerin kendi kültürel kimlikleriyle hedef kültür arasında kurdukları ilişkiler hem motivasyonlarını hem de öğrenme stratejilerini doğrudan etkilemektedir. Aynı şekilde, Aydın ve Kaya’nın (2017) Suriyeli öğrencilerin eğitim ihtiyaçlarını konu edinen araştırmalarında da kültürel uyum sürecinin eğitimsel başarının temel belirleyicilerinden biri olduğunu ortaya koymaktadır.

Araştırma kapsamında öne çıkan bir diğer bulgu, kültürel içerikli temalara yapılan yoğun vurgudur. Öğrencilerin Türk kültürüne ait unsurlarla (örneğin yemek, gelenek, medya) ilişki kurmaları, dil öğrenim süreçlerini destekleyici bir unsur olarak değerlendirilmiştir. Bu durumun daha sistematik ve bilimsel zeminde ele alınmasının gerekliliği ortadadır. Bu durum, Baki’nin (2019) yabancılara Türkçe öğretimi alanında yaptığı çalışmada da eleştirel bir biçimde dile getirilmiştir. Baki’ye göre, alandaki bazı araştırmalar kuramsal bütünlükten yoksun olup, pedagojik uygulamaları daha çok sezgisel yaklaşımlarla temellendirmektedir. Dolayısıyla, ilgili alan yazında kuramsal temellendirme konusundaki farkındalık düzeyinin artırılması gerektiği sonucuna varılabilir.

Araştırma sonuçları ayrıca, kimlik ve aidiyet temalarının da belirgin bir şekilde öne çıktığını göstermektedir. Kara Özkan’nin (2022) de vurgulandığı üzere, yabancı ya da ikinci dil öğrenimi bireylerin toplumsal konumlarını, öz algılarını ve sosyal rollerini dönüştürebilmektedir.

**5.SONUÇLAR**

1. İncelenen çalışmaların büyük bölümünde sosyokültürel kuramlara (özellikle Vygotsky, Berry, Byram) doğrudan ya da dolaylı şekilde referans verildiği görülmüştür. Öğrenmenin sosyal, kültürel ve tarihsel boyutları ön plana çıkarılmış; kültür aktarımı, kültürleşme stratejileri, kültürlerarası iletişim yeterliği gibi kavramlar öne çıkmıştır. Bu durum, alan yazında kuramsal çeşitliliğin ve derinliğin artmakta olduğunu göstermektedir.

2. Çalışmalarda en çok vurgulanan temaların başında kültür aktarımı, toplumsal aidiyet ve kimlik inşası gelmektedir. Türk kültürüne ilişkin değerlerin, medya içeriklerinin, yemek, gelenek gibi kültürel ögelerin dil öğretimine entegre edilmesi sıklıkla ele alınmıştır. Bu eğilim, dil öğrenimini kültürel bir bütünleşme süreci olarak gören anlayışın güçlendiğine işaret etmektedir.

3. Çalışmalarda ağırlıklı olarak nitel yöntemlerin tercih edildiği, görüşme ve gözlem gibi veri toplama araçlarının yaygın kullanıldığı tespit edilmiştir. Karma yöntemli araştırmaların da sayıca arttığı görülmüştür. İçerik analizi ve betimsel analiz gibi teknikler ön planda yer alırken, veri analizinde çeşitlilik dikkat çekmiştir.

4. Araştırmaların büyük çoğunluğu öğrenci katılımcılarla yürütülmekle birlikte, öğretmenlerin de dâhil edildiği çalışmalara rastlanmaktadır. Çalışmaların yürütüldüğü sosyal bağlamlar arasında sınıf içi etkileşim ortamları, göçmen öğrencilerin okullardaki oryantasyon süreçleri, aile-toplum desteği ve dijital medya ortamları yer almaktadır. Bu çeşitlilik, dil öğretiminin yalnızca sınıf içi süreçlerle sınırlı olmadığını, daha geniş sosyal ve kültürel bağlamlarla ilişkili olduğunu göstermektedir.

5. Her ne kadar birçok çalışma sosyokültürel kuramlarla ilişkilendirilmiş olsa da 7 çalışmada kuramsal altyapının belirsiz olması dikkat çekicidir. Bu durum, alan yazında hâlâ kuramsal yönelimin sınırlı kaldığı bazı boşlukların bulunduğunu göstermektedir.

6. İncelenen yayınlarda, ders kitapları, materyaller ve öğretim yöntemlerine dair eleştirel çözümlemelere daha az yer verildiği gözlemlenmiştir. Özellikle kültürel içeriklerin öğretim materyallerine entegrasyonu ve bu içeriklerin yeterliliği gibi konuların daha fazla ele alınması gerektiği sonucuna ulaşılmıştır.

**6.ÖNERİLER**

 Araştırma sonuçlarından hareketle sunulan önerilerin, ikinci ya da yabancı dil olarak Türkçe öğretimini sosyal ve kültürel temelleriyle ele alma niyetindeki araştırmacılara ve bu kapsamdaki gelecek çalışmalara kuramsal açıdan ve inceleme alanı açısından rehberlik etmesi amaçlanmaktadır.

*1. Kültürlerarası iletişim yeterliği daha fazla çalışılmalıdır.* Mevcut çalışmalarda kültür aktarımı temasına sıkça yer verilmekle birlikte, öğrencilerin kültürlerarası empati, önyargıdan arınma, çokkültürlülük farkındalığı gibi sosyal yeterlikleri üzerine sınırlı sayıda araştırma yapılmıştır. Oysa bu alan, özellikle göçmen ve yerleşik yabancı öğrencilerin topluma entegrasyon süreçleri açısından kritik öneme sahiptir.

*2. Sosyokültürel kuramlar bağlamında öğretim materyalleri eleştirel biçimde incelenmelidir.* Araştırmalarda kuramsal temellendirme sıklıkla vurgulansa da ders kitaplarının, etkinliklerin ve öğretim tekniklerinin bu kuramlarla ne ölçüde uyumlu olduğu nadiren sorgulanmaktadır. Gelecekteki araştırmalarda, kültürel içeriklerin hangi stratejilerle ve ne ölçüde öğretim materyallerine entegre edildiği çalışılabilir.

*3. Kültürleşme stratejilerinin Türkçe öğretimi bağlamında derinlemesine analiz edilmesi gerekmektedir.* Berry’nin (1997) kuramı kapsamındaki stratejilerin bireysel değişkenlerle (yaş, eğitim, gönüllülük düzeyi) nasıl ilişkilendiği, dil öğrenme motivasyonuna nasıl etki ettiği yeterince araştırılmamıştır. Özellikle farklı göç deneyimlerine sahip bireylerin (ör. yerleşik yabancı vs. geçici koruma statüsündeki bireyler) dil öğrenme stratejileri karşılaştırmalı olarak incelenmelidir.

*4. Kimlik inşası, çoklu kimlik gelişimi ve toplumsal aidiyet konuları göçmen öğrenciler özelinde çalışılmalıdır.* Araştırmalar bu konulara temas etmekle birlikte, bu süreçlerin zaman içinde nasıl dönüştüğü, hangi sosyal bağlamlarda güçlendiği veya zayıfladığı, öğrencilerin dilsel performanslarına nasıl yansıdığı gibi boyutlar henüz detaylı biçimde ele alınmamıştır.

*5. Aile, toplum ve dijital medya gibi sınıf dışı sosyal bağlamlar daha fazla dikkate alınmalıdır.* İnceleme kapsamındaki çalışmaların çoğu sınıf içi etkileşime odaklanmıştır. Ancak Türkçeyi öğrenen bireylerin aile ortamı, sosyal çevresi, dijital içeriklere (örneğin diziler, YouTube) maruziyeti, dil öğrenimini etkileyen güçlü faktörlerdir. Bu bağlamların öğrenme sürecine katkıları daha ayrıntılı incelenebilir.

*6. Nitel veri kaynaklarının çeşitliliği artırılmalıdır.* Birçok çalışmada görüşme ve anket verileri yaygın olarak kullanılsa da öğrenci günlükleri, dijital öğrenme izleri, video tabanlı etkileşim kayıtları gibi daha özgün nitel veri kaynakları yeterince değerlendirilememiştir.

*7. Türkçe öğretimi alanında sosyolojik, kültürel, psikolojik ve pedagojik değişkenleri bir arada inceleyen disiplinler arası çalışmalar sınırlıdır*. Özellikle göç çalışmaları, eğitim sosyolojisi ve kültürel antropoloji ile kesişen araştırmalar, yabancı ya da ikinci dil olarak dil öğretimine katkılar sunabilir.

**7.KAYNAKÇA**

Acat, M. B., Demiral, İ. O. S., & Merkezi, E. Ö. D. E. (2002). Türkiyede yabancı dil öğreniminde motivasyon kaynakları ve sorunları. *Kuram ve Uygulamada Eğitim Yönetimi*, *31*(31), 312-329. <https://dergipark.org.tr/en/download/article-file/108458>

Aydın, H., & Kaya, Y. (2017). The educational needs of and barriers faced by Syrian refugee students in Turkey: A qualitative case study. *Intercultural Education*, 28(5), 456-473. <https://doi.org/10.1080/14675986.2017.1336373>

Baki, Y. (2019). Yabancılara Türkçe Öğretimi Alanındaki Araştırma Eğilimleri. *International Journal of Language Academy*, *7*(3). <http://dx.doi.org/10.18033/ijla.25829>

Bayram, B., & Eryılmaz, R. (2025). The Relationship Between Acculturation and Second Language Learning in the Context of Sustainable Multiculturalism: A Case Study of Russian Immigrants and Syrian Refugees in Türkiye. *Sustainability*, *17*(1), 249.  <https://doi.org/10.3390/su17010249>

Bayyurt, Y. (2016). Current perspectives on sociolinguistics and English language education. The Journal of Language Learning and Teaching, 3(1), 69-78. <https://dergipark.org.tr/en/pub/jltl/issue/22506/240603#article_cite>

Bayyurt, Y., & Sifakis, N. C. (2015). Developing an ELF-aware pedagogy: Insights from a self-education program. *TESOL Journal*, 6(4), 655–685.

Berry, J. W. (1997). Immigration, acculturation, and adaptation. *Applied Psychology, 46*(1), 5–34. <https://doi.org/10.1111/j.1464-0597.1997.tb01087.x>

Block, D. (2007). *Second language identities*. London: Bloomsbury.

Bowen, G. A. (2009). Document analysis as a qualitative research method. *Qualitative Research Journal*, 9(2), 27–40. <https://doi.org/10.3316/QRJ0902027>

Coşkun, İ., & Emin, M. N. (2021). Göç ve eğitim: Suriyeli öğrencilerin eğitimi. İstanbul: SETA Yayınları. <https://file.setav.org/Files/Pdf/20160906135243_turkiyedeki-suriyelilerin-egitiminde-yol-haritasi-pdf.pdf>

Creswell, J. W., & Poth, C. N. (2018). *Qualitative inquiry and research design: Choosing among five approaches* (4th ed.). Thousand Oaks, CA: Sage.

Haldan, A., & Pekbak, S. (2019). Kültürlerarası İletişimsel Yetinin Yabancı Dil Öğrenimindeki Yeri. Turkish Academic Research Review, 4(2), 259-266. <https://doi.org/10.30622/tarr.497719>

Kara Özkan, N. (2022). Ana dili eğitimi ve yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde çok kültürlülük. RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi (27), 259-274. <https://doi.org/10.29000/rumelide.1104532>

Kramsch, C. (2014). Teaching foreign languages in an era of globalization: Introduction. *MLJ*, 98(1), 296–311. https://doi.org/[10.1111/j.1540-4781.2014.12057.x](http://dx.doi.org/10.1111/j.1540-4781.2014.12057.x)

Lantolf, J. P. (2000). *Sociocultural theory and second language learning*. Oxford: Oxford University Press.

Lantolf, J. P., & Thorne, S. L. (2006). *Sociocultural theory and the genesis of second language development*. Oxford: Oxford University Press. <https://doi.org/10.1093/applin/amm027>

Lincoln, Y. S., & Guba, E. G. (1985). *Naturalistic inquiry*. Beverly Hills, CA: Sage.

Mayring, P. (2014). *Qualitative content analysis: Theoretical foundation, basic procedures and software solution*. Klagenfurt: Beltz.

Miles, M. B., & Huberman, A. M. (1994). *Qualitative data analysis: An expanded sourcebook* (2nd ed.). Thousand Oaks, CA: Sage.

Norton, B. (2013). *Identity and language learning: Extending the conversation* (2nd ed.). Bristol: Multilingual Matters.

Ohta, A. S. (2001). *Second language acquisition processes in the classroom: Learning Japanese*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.

Page, M. J., McKenzie, J. E., Bossuyt, P. M., Boutron, I., Hoffmann, T. C., Mulrow, C. D., … & Moher, D. (2021). The PRISMA 2020 statement: An updated guideline for reporting systematic reviews. *BMJ, 372*, n71. <https://doi.org/10.1136/bmj.n71>

Risager, K. (2007). *Language and culture pedagogy: From a national to a transnational paradigm*. Clevedon: Multilingual Matters. https://doi.org/[10.21832/9781853599613](http://dx.doi.org/10.21832/9781853599613)

Schreier, M. (2012). *Qualitative content analysis in practice*. London: Sage.

Schumann, J. H. (1986). Research on the acculturation model for second language acquisition. *Journal of Multilingual and Multicultural Development, 7*(5), 379–392.

Şeker, B. D., & Sirkeci, I. (2023). The Acculturation and Adaptation of Syrian Refugee Students: A Systematic Review of the Literature. *Transnational Education Review*, *1*(2), 95-115. <https://doi.org/10.33182/ter.v1i2.3077>

UNESCO. (2019). *Migration, displacement and education: Building bridges, not walls* (Global Education Monitoring Report 2019). Paris: UNESCO.

Vygotsky, L. S. (1978). *Mind in society: The development of higher psychological processes*. Cambridge, MA: Harvard University Press.

Yıldırım, A., & Şimşek, H. (2021). *Sosyal bilimlerde nitel araştırma yöntemleri* (12. Baskı). Ankara: Seçkin Yayıncılık.

1. Öğr. Gör. Dr., Alanya Alaaddin Keykubat Üniversitesi, Türkçe ve Yabancı Diller uygulama ve Araştırma Merkezi (ALKÜ TÖMER), ramazan.eryilmaz@alanya.edu.tr, <https://orcid.org/0000-0003-1596-7276> [↑](#footnote-ref-1)